



BOLETÍN DEL G.O.B.

OCTUBRE 2001

PROYECTOS PARA LAS FACILIDADES FINANCIADAS POR EL BONO

HISTORIA – En noviembre del 2000, los electores dentro del Distrito Escolar de Cajon Valley Union aprobaron un Bono General de Obligación (G. O. B.) de \$75 millones de dólares. En 2001, se vendieron los primeros \$7.5 millones de bonos para financiar la planificación y las mejoras. Los planes arquitectónicos se comenzaron en la primavera del 2001.

¡GRACIAS!

Me gustaría darle las gracias a todos nuestros empleados, padres, y miembros de la comunidad que tomaron parte en la aprobación del Bono General de Obligación de CVUSD el noviembre pasado. Gracias a ustedes, algunos de nuestros edificios y salones de clase ya se ven mejor. Su apoyo es muy apreciado.

Marge Dean, Ed.D.
Superintendente

NUEVA ESCUELA INTERMEDIA

Se está planeando una escuela intermedia nueva en Blossom Valley con una apertura proyectada para el otoño del 2004.

PROYECTOS COMPLETADOS O PLANEADOS A SER COMPLETADOS ANTES DEL VERANO DEL 2002

- Alambre de red de computadora y mejora de equipo a través del distrito.
- Alfombras nuevas instaladas en 55 salones.
- Cerco de seguridad en Greenfield Middle
- Mejoras del reloj y sistema de intercomunicación en varias escuelas.
- Conversión de cerraduras en 18 escuelas con sistemas de cerradura de seguridad contra intrusos. (Las 9 escuelas restantes se completarán el verano del 2002 como parte de su construcción de modernización.)
- Renovaciones en la oficina de la Escuela Johnson.
- Pizarrones blancos en los salones de varias escuelas.

PROYECTOS BAJO DISEÑO CON CONSTRUCCIÓN PLANEADA PARA EL VERANO DEL 2002

- Modernización en las escuelas Avocado, Crest, Cuyamaca, Flying Hills, Rancho San Diego, Rios, Vista Grande, Montgomery y Sevvick.
- Facilidades de baño para Emerald.
- Adiciones al edificio de la biblioteca/usuarios múltiples en Rancho San Diego y Vista Grande.

PROYECTOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN EN EL 2003

- Proyectos mayores de renovación en Anza, W.D. Hall, Johnson, Madison, Meridian, Naranja, Cajon Valley, Emerald y Greenfield.
- Reemplazo del piso y mejoras a la alarma de fuego en Fuerte.

PROYECTOS PEQUEÑOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN ENTRE EL 2001-2004

- **CERCOS DE SEGURIDAD** están siendo planeados para Ballantyne, Flying Hills, W.D. Hall, Magnolia, Rancho San Diego, Rios, y Cajon Valley.
- **CUBIERTAS PARA EL AREA DE ALMUERZO** están planeadas para Chase, Flying Hills, Fuerte, Jamacha, Johnson, Lexington, Madison, Magnolia, Meridian, y Greenfield.
- **EQUIPO PARA JUGAR** mejoras y/o estructuras están siendo planeadas para Anza, Ballantyne, Fuerte, Magnolia, Naranja, Rancho San Diego, Rios, y Vista Grande.
- **PROYECTOS PARA CAMPOS DE CÉSPED** están bajo diseño para construcción en el 2001/2002 en Johnson y Crest. El distrito y la Ciudad de El Cajon están trabajando hacia el uso conjunto de campos de césped en Flying Hills y Meridian; terminación a ser determinada.

COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE CIUDADANOS

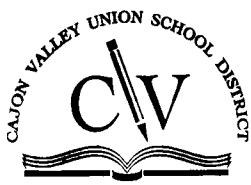
Tom Parr, Presidente
Victor Garcia, Co Presidente
Debbie Krass
Robert Young
Kirk Gentry
Frances Hill

Rep de Campaña
Rep de Balotas
Rep del PTA
Rep de Construcción
Rep de la Camara de Comercio
Rep de Ciudadanos Adultos

PERSONAL DE APOYO DE SERVICIOS DE NEGOCIOS

Wayne Oetken
Christina Becker
Rebecca Gregory
Linda Sheive
Sharon Swafford
James Beard
John Forrest
Sharon Dobbins
Ruth Fisher
Sue Miller

Superintendente Auxiliar
Planificación a Largo Plazo
Servicios Fiscales
Sistemas de Información
Departamento de Compras
Mantenimiento y Operaciones
Supervisor de Construcción
Planificación a Largo Plazo
Servicios de Negocio
Planificación a Largo Plazo



BOLETÍN DEL G.O.B. PROYECTOS PARA LAS FACILIDADES FINANCIADAS POR EL BONO

HISTORIA B En noviembre del 2000, los electores dentro del Distrito Escolar de Cajon Valley Union aprobaron un Bono General de Obligación (G. O. B.) de \$75 millones de dólares. En 2001, se vendieron los primeros \$7.5 millones de bonos para financiar la planificación y las mejoras. Los planes arquitectónicos se comenzaron en la primavera del 2001. La segunda venta del bono está programada para mayo 2002 para fundamentar los proyectos del 2002-2003.

Mensaje de la Nueva Superintendente

Es un honor el unirme a Cajon Valley Union School District. Espero con ansia trabajar con los estudiantes, las familias, y el personal para continuar la tradición de excelencia por la cual se conoce el Distrito.

Janice L. Cook, Ed.D.
Superintendent

NUEVA ESCUELA INTERMEDIA

El invierno pasado, la Mesa Directiva escogió L. R. Design como la firma arquitectónica para la escuela intermedia. El diseño de la escuela está comenzando con la apertura proyectada para el otoño del 2004.

PROYECTOS COMPLETADOS O PLANEADOS A SER COMPLETADOS ANTES DEL VERANO DEL 2002

- Mejoras en la seguridad/conversión de las cerraduras a través del Distrito.
- Tecnología a través del distrito - el equipo de cables y telecomunicación ha sido mejorado en 27 escuelas.
- Se han instalado alfombras nuevas en 55 salones y dos edificios de usos múltiples.
- Cerco de seguridad en Greenfield Middle School-completado.
- Cubierta para el área de almuerzo de kindergarten en la Escuela Jamacha-completado.
- Mejoras del reloj y sistema de intercomunicación en varias escuelas-completado.
- Sistema de reloj maestro en la Escuela Ballantyne-completado.
- Extensión de intercomunicadores en la Escuela Magnolia-completado.
- Pizarrones blancos en los salones de varias escuelas-completado.
- Campo de césped en la Escuela Johnson.



PROYECTOS BAJO DISEÑO CON CONSTRUCCIÓN PLANEADA PARA EL VERANO DEL 2002

- ◆ Proyectos de Modernización – Modernización de nueve escuelas completada para la primavera del 2003.
- ◆ Dos edificios nuevos para Biblioteca/Usos Múltiples en Rancho San Diego y Vista Grande ha ser completados el otoño del 2003.
- ◆ Oficina de Consejería y facilidades de baño para Emerald Middle School.
- ◆ Cubiertas para el área de almuerzo para Chase, Flying Hills, Fuerte, Johnson, Lexington, Madison, Magnolia, Meridian, y Greenfield.
- ◆ Equipo nuevo para jugar en Ballantyne, Magnolia, y Rancho San Diego.
- ◆ Reemplazo del piso y mejoras a la alarma de fuego en Fuerte.
- ◆ Campos de césped para Crest.
- ◆ Biblioteca en Chase.
- ◆ Cerco de seguridad en Ballantyne, Flying Hills, W.D. Hall, Magnolia, Rancho San Diego, y Rios.



PROYECTOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN ENTRE 2003-2006

- ✂ Dos escuelas primarias nuevas.
- ✂ Proyectos de renovación en diez escuelas. Los arquitectos han sido seleccionados, juntas de planificación han comenzado, y construcción está planificada para el verano del 2003.
- ✂ Proyectos de Campo de Césped - El distrito escolar y la Ciudad de El Cajon están trabajando juntos hacia el uso mutuo de campos de césped en Flying Hills y Meridian; finalización a ser determinada.



COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep de Campaña
Victor Garcia, Co Presidente	Rep de Balotas
Debbie Krass	Rep del PTA
Robert Young	Rep de Construcción
Kirk Gentry	Rep de la Camara de Comercio

Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016. También disponible en: <http://www.cajon.k12.ca.us> Update

G.O.B. NEWSLETTER

Febrero 2002



BOLETÍN DEL G.O.B.
PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO
Otoño 2002

HISTORIA - En noviembre del 2000, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron un Bono General de Obligación (G.O.B.) de \$75 millones de dólares.

Mensaje de la Superintendente

Este verano probó ser un tiempo ocupado debido a mayores proyectos de modernización y renovación. Estos proyectos financiados por el bono mejorarán la calidad de la educación que nosotros le podemos proporcionar a los niños en nuestra comunidad. Apreciamos de una gran manera el apoyo del personal, los estudiantes, miembros de familias y comunidad durante nuestras fases de construcción.

Janice L. Cook, Ed. D.
Superintendente

Nueva Escuela Secundaria en el Área de Blossom Valley

El pasado invierno, la Mesa Directiva escogió a L. R. Design como la firma arquitectónica para la escuela secundaria. El diseño de la escuela se está comenzando con una apertura proyectada para el otoño del 2004.

Proyectos Completados Hasta Esta Fecha

- Conversiones de cerraduras de puertas/mejoras de seguridad a través del distrito.
- Mejoras de tecnología, cables, y equipo de telecomunicaciones en 27 escuelas a través del distrito.
- Alfombrando nuevo en Emerald, Fuerte, Jamacha, y Meridian inclusive 55 salones móviles.
- Cerco de seguridad en Ballantyne, Crest, Greenfield, W. D. Hall, y Magnolia.
- Mejoras del reloj e intercomunicador.
- Pizarrones blancos en salones.
- Campos de césped en Crest y Johnson.
- Cobertizos para el área de almuerzo en Chase, Fuerte, Jamacha, Greenfield, y Meridian.
- Equipo de juego nuevo en Ballantyne, Magnolia, y Rancho San Diego.
- Oficina de consejería en Emerald.
- Remodelación de la oficina de Johnson.



Proyectos Bajo Construcción

- ❖ Proyectos de modernización en Avocado, Crest, Cuyamaca, Flying Hills, Montgomery, Rancho San Diego, Rios, Sevick, y Vista Grande; terminación en el otoño del 2003.
- ❖ Equipo del campo de juegos en Fuerte y Rios.

Proyectos Siendo Diseñados

- ❖ Dos edificios de biblioteca/multiusos nuevos en Rancho San Diego y Vista Grande; terminación en el otoño del 2003.
- ❖ Construcción de la biblioteca en Chase; terminación en el 2003/2004.
- ❖ Adición a la administración de Flying Hills; terminación en el 2003/2004.
- ❖ Cerco de seguridad en Flying Hills.

Proyectos Planeados para Construcción Entre 2003-2006

- ❖ Nueva Escuela Secundaria en el Área de Blossom Valley.
- ❖ Proyectos de renovación en nueve escuelas. La construcción está planificada para el verano del 2003.
- ❖ Uso Mutuo - El distrito escolar y la Ciudad de El Cajon están trabajando hacia campos de césped de uso mutuo en Meridian.
- ❖ Un gimnasio de uso mutuo en Cajon Valley Middle School.
- ❖ Uso mutuo del nuevo edificio de la biblioteca/multiusos en Vista Grande y Rancho San Diego para los Lectores Rodantes y la YMCA.
- ❖ Edificios para baños en Lexington y Bostonia.
- ❖ Cobertizo en el área de almuerzo en Madison, Lexington, Flying Hills, y Magnolia.
- ❖ Salón de pesas en Hillsdale.

COMITÉ de CIUDADANOS

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| Tom Parr, Presidente | Rep. de Campaña |
| Victor García, Co-Presidente | Rep. de Balotas |
| Debbi Krass | Rep. del PTA |
| Robert Young | Rep. de Construcción |
| Kirk Gentry | Rep. de la Mesa de Comercio |
| Francess Hill | Rep. de los Ciudadanos Ancianos |

PROYECTOS PARA LAS FACILIDADES FINANCIADAS POR EL BONO



HISTORIA – En noviembre del 2000, los electores dentro del Distrito Escolar de Cajon Valley Union aprobaron un Bono General de Obligación (G. O. B.) de \$75 millones de dólares. En los pasados dos años se ha hecho un progreso substancial con casi \$24 millones en gastos.

Mensaje del Comité de Supervisión de Ciudadanos

El Comité ha certificado que todos los proyectos propuestos e iniciados del G. O. B. son autorizados por el idioma de la balota y que se ha hecho un progreso extraordinario hacia su terminación.

NUEVA ESCUELA INTERMEDIA DEL ÁREA DE BLOSSOM VALLEY

El terreno cerca de Dunbar Lane y Bridon Road ha sido identificado como el lugar para la futura escuela secundaria.

CVUSD espera adquirir la propiedad este año proyectando abrir la escuela en el otoño del 2005.



PROYECTOS COMPLETADOS HASTA EL DÍA

- Modernización de 168 salones en las escuelas primarias de Avocado, Crest, Cuyamaca, Flying Hills, Rancho San Diego, Rios, y Vista Grande.
- Mejora de las cerraduras de seguridad a través del distrito.
- Mejoras en el equipo de tecnología, cables, y telecomunicaciones en 27 escuelas a través del distrito.
- Alfombrado nuevo en varias escuelas a través del distrito.
- Cerco de seguridad en las escuelas primarias Ballantyne, Crest, Fuerte, W. D. Hall, y Magnolia y escuelas intermedias Emerald y Greenfield.
- Mejoras en los relojes e intercomunicadores.
- Pizarrones blancos en los salones.
- Campos de césped en las escuelas primarias Crest y Johnson.
- Techados para el área de almuerzo en las escuelas primarias Chase, Fuerte, Jamacha, Johnson, y Meridian y en la Escuela Intermedia Greenfield
- Equipo de juego nuevo en las escuelas primarias Ballantyne, Fuerte, Magnolia, Rancho San Diego, y Rios.
- Oficinas de consejería en la Escuela Intermedia Emerald.
- Remodelación de la oficina de la Escuela Primaria Johnson.

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- Nuevos edificios de biblioteca/multiusos en las escuelas primarias Rancho San Diego y Vista Grande.
- Proyectos de modernización en la Escuela Intermedia Montgomery y Escuela Sevick.
- Equipo de campo de juegos en las escuelas primarias Naranja y Vista Grande.
- Laboratorios técnicos y de ciencia en la Escuela Intermedia Greenfield.
- Adición del salón de pesas para Educación Física en la Escuela Intermedia Hillsdale.
- Reemplazo de la viga del área de almuerzo de Avocado.
- Baños en la Escuela Primaria Bostonia e Intermedia Emerald
- Techados para el área de almuerzo en las escuelas primarias Lexington y Madison.
- Parque de pelotas y boca de riego en la Escuela Primaria Rios.
- Pista de carreras en la Escuela Primaria Blossom Valley.

PROYECTOS SIENDO DISEÑADOS

- Construcción de la biblioteca en la Escuela Primaria Chase.
- Adición a la administración en la Escuela Primaria Flying Hills.
- Edificio de baño en la Escuela Primaria Lexington.
- Techado para el área de almuerzo en las escuelas primarias Flying Hills, Magnolia, y W. D. Hall.
- Adiciones a la biblioteca en las escuelas primarias Ballantyne y Naranja y Escuela Intermedia Esmerald.
- Renovaciones en las escuelas primarias Anza, W. D. Hall, Johnson, Madison, y Meridian.
- Equipo de campo de juegos en las escuelas primarias Anza y Johnson.
- El Distrito y la Ciudad de El Cajon están planeando el uso conjunto de campos de césped en la Escuela Primaria Meridian.

PROYECTOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN ENTRE 2004-2006

- Escuela Intermedia nueva en el área de Blossom Valley.
- Escuela primaria nueva.
- Adiciones/renovaciones en LA Escuela Intermedia Cajon Valley.
- Mejoras en los salones, gabinetes y fregaderos.
- Sistemas de seguridad y cercos.
- Pintura, suelos, pavimentos, y techados.
- Disminución de asbesto y plomo.
- Mejoras de acceso para personas incapacitadas.
- Mejoras en la energía.
- Mejoras en los baños.
- Mejoras en tecnología/eléctrica, alarmas de fuego, y teléfonos.



COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep de Campaña
Victor Garcia, Co Presidente	Rep de Balotas
Debbie Krass	Rep del PTA
Robert Young	Rep de Construcción
Kirk Gentry	Rep de la Camara de Comercio
Frances Hill	Rep de Ciudadanos Adultos

Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016.





PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO

HISTORIA - En noviembre del 2000, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron un Bono General de Obligación (G.O.B.) de \$75 millones de dólares. En los pasados 2 años se ha hecho un progreso substancial con más de \$25 millones en gastos.



NUEVA ESCUELA SECUNDARIA DEL ÁREA DE BLOSSOM VALLEY

El 12 de agosto del 2003, la Mesa Directiva de CVUSD nombró la futura escuela secundaria nueva Los Coches Creek Middle School, la cual estará localizada en 9667 Dunbar Lane en el área de Blossom Valley.

La construcción está planificada para empezar a principios del 2004 con la escuela abriendo para los estudiantes en el otoño del 2006. Esta nueva escuela secundaria aliviará la atestación a través de las áreas del Este del Distrito.



El Distrito ha formado un comité de fronteras para establecer las fronteras para Los Coches Creek Middle School.

PROYECTOS COMPLETADOS DESDE LA PRIMAVERA DEL 2003

- * Avocado Elementary – Nuevas vigas y parasol en el patio de almuerzo
- * Blossom Valley Elementary – Pista de carreras y cámaras de seguridad
- * Bostonia Elementary – Baños reubicables
- * Cajon Valley Middle – Cámaras de seguridad
- * Crest Elementary – Patio de césped
- * Emerald Middle – Baños reubicables, resguardo para el área de almuerzo, y cámaras de seguridad
- * Greenfield Middle – Mejora al laboratorio de tecnología, ciencia y acceso para personas incapacitadas
- * Hillsdale Middle – Facilidades atléticas
- * Lexington Elementary - Resguardo para el área de almuerzo y baño reubicables
- * Madison Elementary - Resguardo para el área de almuerzo
- * Montgomery Middle – Modernización
- * Naranca Elementary – Techado nuevo y restauración del techo del kindergarten y mejora de la oficina escolar
- * Rios Elementary - Alfombras y campo de césped
- * Sevick School - Modernización
- * Vista Grande Elementary – Equipo de juegos para el kindergarten
- * W.D. Hall Elementary - Resguardo para el área de almuerzo, sistema de irrigación y alfombras en 5 salones reubicables

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- * Anza Elementary - Renovaciones
- * Flying Hills Elementary – Renovaciones administrativas
- * Madison Elementary - Renovaciones
- * Rancho San Diego Elementary – Nuevo edificio para la biblioteca/usuarios-múltiples
- * Vista Grande Elementary - Nuevo edificio para la biblioteca/usuarios-múltiples

PROYECTOS SIENDO DISEÑADOS

- * Anza Elementary – Estructura de juegos
- * Avocado Elementary – Reparación del asfalto
- * Ballantyne Elementary – Adición a la biblioteca
- * Cajon Valley Middle – Mejora eléctrica en la cocina
- * Chase Elementary - Adición a la biblioteca y arreglos en el área de almuerzo
- * Emerald Middle – Renovaciones en el estacionamiento, canchas de pelotas de usos múltiples, y salón de salud
- * Flying Hills Elementary - resguardo para el área de almuerzo, cerco de seguridad, y campo de césped
- * Johnson Elementary - Renovaciones y estructura de juego
- * Magnolia Elementary - resguardo para el área de almuerzo y renovaciones a la biblioteca
- * Meridian Elementary - Renovaciones y campo de césped
- * Naranca Elementary – Adición a la biblioteca
- * Rancho SD Elementary – Cerco de seguridad
- * Rios Elementary – Reparación del asfalto
- * Vista Grande Elementary - Estructura de juego
- * W.D. Hall Elementary - Renovaciones, resguardo para el área de almuerzo, y cerco de seguridad

PROYECTOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN ENTRE 2004-2006

- * Nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek
- * Adiciones/renovaciones a Cajon Valley Middle School
- * Mejora a los salones a través del distrito
- * Pintura, pavimento, y techado
- * Disminución de Asbestos y plomo
- * Mejoras al acceso de personas incapacitadas
- * Mejoras de energía
- * Mejoras en los baños
- * Mejoras en los salones reubicables



COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep de Campaña
Victor García, Co Presidente	Rep de Balotas
Debbie Krass	Rep del PTA
Robert Young	Rep de Construcción
Kirk Gentry	Rep de la Camara de Comercio



BOLETÍN DEL G.O.B.
PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO
primavera 2004

HISTORIA - En noviembre del 2000, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron un Bono General de Obligación (G.O.B.) de \$75 millones de dólares. Desde ese momento se ha hecho un progreso substancial con aproximadamente \$35 millones en gastos de mejora principales.

***NUEVA ESCUELA SECUNDARIA
LOS COCHES CREEK***

La nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek está localizada en el 9667 Dunbar Lane en el área de Blossom Valley. La construcción está planificada para finales del 2004 con la apertura de la escuela para los estudiantes en el otoño del 2006. Esta nueva escuela secundaria aliviará el hacinamiento en las secundarias a través de las áreas del este del Distrito.

Un comité de la frontera del Distrito ha sido formado para establecer las fronteras para la Escuela Secundaria Los Coches Creek. Las potenciales escuelas primarias para ir son Blossom Valley, Crest, y Rios.

***PROYECTOS COMPLETADOS DESDE EL
OTOÑO DEL 2003***

- Escuela Anza - Renovaciones, biblioteca, estructura de juegos
- Escuela Flying Hills – Renovaciones administrativas, albergue del área de almuerzo, y campo de césped
- Escuela W.D. Hall – Cerco de seguridad;
- Escuela Johnson - Renovaciones y estructura de juego
- Escuela Madison - Renovaciones y biblioteca
- Escuela Magnolia – Albergue del área de almuerzo
- Escuela Meridian - Campo de césped
- Escuela Rancho SD - Nuevo edificio para multiuso/biblioteca
- Escuela Vista Grande - Nuevo edificio para multiuso/biblioteca

COMITÉ DE ASESORÍA DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente
Víctor García, Co-Presidente
Debbi Krass
Robert Young
Kirk Gentry
Francess Hil

Rep. de Campaña
Rep. de Balotas
Rep. del PTA
Rep. de Construcción
Rep. de la Mesa de Comercio
Rep. de los Ciudadanos Ancianos

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- Escuela Emerald - Renovaciones, estacionamiento, canchas para multiusos, y salón de salud
- Escuela W.D. Hall - Renovaciones, multiuso, baños
- Escuela Johnson - Renovaciones, biblioteca, laboratorio de computadoras
- Escuela Meridian - Renovaciones, biblioteca, HVAC
- Escuela Naranja - Adición y renovaciones a la biblioteca

PROYECTOS SIENDO DISEÑADOS

- Escuela Avocado - Reparaciones al asfalto
- Escuela Cajon Valley Middle – Mejoras eléctricas, cocina y laboratorio de tecnología
- Escuela Chase - Terreno en el área de almuerzo
- Escuela Meridian - Campo de césped

***PROYECTOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN
ENTRE 2004-2006***

- Escuela Chase - Adición a la Biblioteca
- Escuela Flying Hills - Cercado/puerta de seguridad
- Escuela Johnson - Reemplazo del piso
- Escuela Lexington - Cercado/puerta de seguridad
- Escuela Magnolia - Renovación de la biblioteca
- Escuela Meridian - Cercado/puertas de seguridad
- Escuela Montgomery Middle - Pintura y cubierta de vinilo para las paredes, cercado/puerta de seguridad, y acera pavimentada
- Escuela Rancho SD – Cercado de seguridad
- Nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek
- Escuela Cajon Valley Middle – Gimnasio de multiuso mutuo
- Mejora de salones a través del distrito
- Pintura, pavimentos, y techados
- Disminución de asbesto y plomo
- Mejoras para el acceso de personas incapacitadas
- Mejoras de energía
- Mejoras a los baños
- Mejoras a los salones reubicables

Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016.

También disponible en: <http://www.cajonvalley.net/> Departments / Long-Range Planning / G.O. Bond / G.O.B. Newsletters

BOLETÍN DEL G.O.B.

PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO otoño 2004

HISTORIA - En noviembre del 2000, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron un Bono General de Obligación (G.O.B.) de \$75 millones de dólares. Desde ese momento se ha hecho un progreso substancial con aproximadamente \$50 millones en gastos de mejora principales.

NUEVA ESCUELA SECUNDARIA LOS COCHES CREEK

La nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek está localizada en el 9669 Dunbar Lane en el área de Blossom Valley. El comienzo de la construcción esta planificado para el 10 de noviembre del 2004, con la escuela abriendo para los estudiantes en el otoño del 2006. Esta nueva escuela secundaria aliviará el abarrotamiento a través de las áreas del este del Distrito.

La escuela consistirá de un edificio administrativo, un edificio gimnasio/multiuso, edificio para la biblioteca y multimedia con salones de computadora y tecnología, con edificios de Educación Física, y 3 grupos de salones cada uno con laboratorios de ciencia.

La escuela incluye una pista de carreras, campo de juegos/pelota, y campos de fútbol además de canchas de juegos variados.

Se ha formado un comité de fronteras del Distrito para establecer las fronteras para la Escuela Secundaria Los Coches Creek. Las escuelas primarias que probablemente irán a esta secundaria son Blossom Valley, Crest, y Rios.

PROYECTOS COMPLETADOS DESDE LA PRIMAVERA DEL 2004

- Emerald - Renovaciones: estacionamiento, canchas de multiusos, y enfermería
- Flying Hills – Cerca de seguridad
- Johnson - Reemplazo del piso
- Lexington – Cerca de seguridad
- Magnolia– Mejora de la biblioteca
- Meridian - Campo de césped y cerca de seguridad
- Montgomery – Pintura en el interior y vinilo en las paredes, cerca de seguridad, y aceras pavimentadas;
- Rancho SD - Nuevo edificio de multiuso/biblioteca
- Vista Grande - Nuevo edificio de multiuso/biblioteca

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- Nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek
- CVMS – Mejoras eléctricas y laboratorio de tecnología
- CVMS – Adición del edificio de multiuso/gym
- Chase – Adición en la biblioteca
- Johnson – Renovaciones: biblioteca y salón de computadoras
- Meridian – Renovaciones – biblioteca, y baños para el Kindergarten
- Naranca – Adición a la biblioteca y renovaciones: estacionamiento, áreas de recreo, cerca, cocina, y baños nuevos
- W.D. Hall – Renovaciones, multiusos, baños

PROYECTOS SIENDO DISEÑADOS

- Avocado - Reparaciones al asfalto
- CVMS – Adición de salones
- Chase - Ajardinar el área de almuerzo
- Montgomery - Ajardinar

PROYECTOS PLANEADOS PARA CONSTRUCCIÓN ENTRE 2004-2006

- Avocado – Mejoras para el acceso de personas incapacitadas en el área de almuerzo
- Chase – Mejoras al área de recreo
- Rancho SD – Cerca de seguridad
- Mejoras a los salones a través del Distrito
- Pintura, pavimento, y techos
- Deshacer del asbestos y plomo
- Mejoras para acceso para las personas incapacitadas
- Mejoras de energía
- Mejoras de baños
- Mejoras de áreas de recreo
- Mejoras de seguridad

COMITÉ DE ASESORÍA DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep. de Campaña
Víctor García, Co-Presidente	Rep. de Balotas
Debbi Krass	Rep. del PTA
Robert Young	Rep. de Construcción
Kirk Gentry	Rep. de la Mesa de Comercio
Francess Hil	Rep. de los Ciudadanos Ancianos

Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016.

También disponible en: [http://www.cajonvalley.net / Departments / Long-Range Planning / G.O. Bond / G.O.B. Newsletters](http://www.cajonvalley.net/Departments/Long-Range%20Planning/G.O.%20Bond/G.O.B.%20Newsletters)



PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO

HISTORY - En noviembre del 2000, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron un Bono General de Obligación (G.O.B.) de \$75 millones de dólares. Desde ese momento se ha hecho un progreso considerable con casi todo el trabajo completado o en progreso.

NUEVA ESCUELA SECUNDARIA LOS COCHES CREEK

La nueva escuela secundaria Los Coches Creek está localizada en el 9669 Dunbar Lane en el área de Blossom Valley. La escuela actualmente está bajo construcción, abriendo sus puertas en el otoño del 2006. La nueva escuela secundaria aliviará el hacinamiento a través de las áreas del este del distrito.

La escuela consistirá de un edificio para la administración, edificio para el gimnasio/multiusos, edificio para la biblioteca multimedia con salones de computadoras y tecnología, edificios de educación física, y tres grupos de salones cada uno con laboratorios de ciencias.

La escuela incluye pista y campo, campo de deportes/pelota, y campos de fútbol en adición a canchas de multi-juegos.

Se formó un comité del distrito para establecer las fronteras para la Escuela Secundaria Los Coches Creek Middle School. Las escuelas primarias que irán a Los Coches Creek son Blossom Valley, Crest, y Rios.

PROYECTOS COMPLETADOS DESDE EL OTOÑO DEL 2004

- Primaria Anza – Estacionamiento accesible y área para dejar a pasajeros
- Secundaria Cajon Valley – Laboratorio de Tecnología y mejoramientos eléctricos
- Primaria Chase – Nueva adición a la biblioteca
- Primaria W.D. Hall – remodelación de la oficina, suite de salud, mejoramientos del edificio de multiusos y baños
- Primaria Johnson – Renovaciones a la biblioteca y laboratorio de computadoras
- Primaria Magnolia – Renovaciones a la biblioteca
- Primaria Meridian – Expansión a la biblioteca y baños para el Kindergarten
- Primaria Naranca – Nueva adición a la biblioteca, estacionamiento nuevo, áreas de juego, cercado, cocina, y renovaciones a los baños

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- Nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek
- Proyectos en la Secundaria Cajon Valley
- Primaria Avocado – Mejoras de acceso para personas incapacitadas en el área de almuerzo

PRÓXIMOS PROYECTOS

- Secundaria Montgomery – Jardines y albergue en el área de almuerzo

PROYECTO DE LA SECUNDARIA CAJON VALLEY

Este proyecto ha recibido el Premio de Honor por Diseño Leroy F. Green de la Coalición de California para el Alojamiento Adecuado de Escuelas y el Instituto Americano de Arquitectos. El distrito se siente honrado en recibir este premio.

Los estudiantes que viven cerca del Centro de La Ciudad de El Cajon se beneficiarán de las siguientes facilidades nuevas:

- Adición del Edificio de Uso Común de Multiuso/Gimnasio
La adición del Edificio de Uso Común de Multiuso/Gimnasio de la Escuela Secundaria Cajon Valley está actualmente bajo construcción y consistirá de una cancha de baloncesto completamente cubierta, facilidades de duchas y armarios particulares para Educación Física, baños, vestíbulo, cuarto para la banda, escenario, gradas, y cuatro salones en adición a la oficina de Parques y Recreación de la Ciudad de El Cajon. El fin de la construcción está tentativamente planificado para diciembre del 2005.
- Adición del 2do Piso para Salones (próximo proyecto)
- Adición de Oficinas para la Administración (próximo proyecto)
- Mejoras de la Red de Computadoras (próximo proyecto)

COMITÉ DE ASESORÍA DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep. de Campaña
Víctor García, Co-Presidente	Rep. de Balotas
Debbi Krass	Rep. del PTA
Robert Young	Rep. de Construcción
Kirk Gentry	Rep. de la Mesa de Comercio
Francess Hill	Rep. de los Ciudadanos Ancianos

BOLETÍN DEL G.O.B.

Verano 2005



Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016.

También disponible en: <http://www.cajonvalley.net/> Departments / Long-Range Planning / G.O. Bond / G.O.B. Newsletters



PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO

LA HISTORIA - Reconociendo la necesidad de facilidades escolares nuevas y mejoradas, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron una iniciativa para un Bono de Obligación General de \$75 millones en noviembre del 2000. Además, el Distrito ha recibido \$34.8 millones en fondos parejos bajo el Programa Estatal de Facilidades Escolares y una contribución de \$1.5 millones bajo la Asociación de Uso-Mutuo de la Agencia de Reurbanización de la ciudad de El Cajon. Con estas contribuciones, el Distrito ha sido capaz de implementar un Programa de Mejora Capital de \$111 millones. Desde que pasó el bono, el se ha hecho un progreso significativo y casi todos los proyectos planeados se han completado. Este boletín proporciona las últimas noticias acerca de los proyectos actuales.

BOLETÍN DEL G.O.B.

primavera 2006

NUEVA ESCUELA SECUNDARIA LOS COCHES CREEK

La nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek está localizada al 9669 Dunbar Lane en el área de Blossom Valley. La escuela está actualmente en la fase final de construcción y será completada este verano. Se espera que las clases empiecen el 21 de agosto de 2006. Esta nueva escuela secundaria aliviará el hacinamiento a través de las áreas del este del Distrito y proporcionará una escuela secundaria para este vecindario y comunidad creciente.

La escuela consiste de un edificio administrativo, edificio de gimnasio/multiuso/artes interpretativas, edificio de biblioteca multimedia con salones de computadora y tecnología, edificio de educación física, y con 3 grupos de salones cada uno con laboratorios de ciencia.

El campo escolar incluye una pista y campo, pelota/campos de juego, y campos de fútbol además de canchas de juego de multiusos.

Los estudiantes en los grados seis a ocho, del área de las escuelas primarias Blossom Valley, Crest, y Rios, asistirán a la escuela nueva. La escuela está también abierta a transferencias de estudiante. Para más información, los padres pueden llamar a Charles Roach, Director, al (619) 441-5727. También habrá una bienvenida el 7 de junio, de 3:30-6:00 p.m. en la escuela.

La Nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek



PROYECTOS COMPLETADOS DESDE EL VERANO DEL 2005

- Cajon Valley Middle School – mejora de la red de computadoras
- Cajon Valley Middle School – Edificio de Gimnasio/Multiuso – La adición ha sido completada con una apertura en enero del 2006 con una cancha de baloncesto bajo techo, facilidades para educación física con regaderas y casilleros, vestíbulo, salón para la banda musical, escenario, gradas, y cuatro salones en adición a la oficina del Departamento de Recreación y Parques de la Ciudad de El Cajon.
- Avocado Elementary – Acceso con rampa en el área de almuerzo bajo el ADA.
- Montgomery Middle – Jardines nuevos en el área de almuerzo y en el área de los portátiles.
- Montgomery Middle – Cobijo nuevo e la línea de almuerzo.

El Nuevo Edificio de Gimnasio / Multiuso



Cajon Valley Middle

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- Escuela secundaria Los Coches Creek
- Cajon Valley Middle School – adición de salones de dos pisos. Apertura en invierno del 2006

La Nueva Adición de Salones de Dos Pisos



Cajon Valley Middle

COMITÉ DE ASESORÍA DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep. de Campaña
Víctor García, Co-Presidente	Rep. de Balotas
Debbi Krass	Rep. del PTA
Robert Young	Rep. de Construcción
Kirk Gentry	Rep. de la Mesa de Comercio
Frances Hill	Rep. de los Ciudadanos Ancianos

PRÓXIMOS PROYECTOS

- Cajon Valley Middle School – Adición del edificio de administración planificado a abrir en el otoño del 2007
- Cercado en las escuelas primarias Fuerte, Magnolia, y Rancho San Diego y en la secundaria Montgomery
- Equipo de juegos en la escuela Sevic



Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016. También disponible en: [http://www.cajonvalley.net/Departments / Long-Range Planning / G.O. Bond / G.O.B.](http://www.cajonvalley.net/Departments/Long-Range%20Planning/G.O.%20Bond/G.O.B.)



BOLETÍN DEL G.O.B.

otoño 2006

PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR EL BONO

HISTORIA - Reconociendo la necesidad de nuevas y mejores instalaciones escolares, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron una iniciativa para un bono de obligación general de \$75 millones en noviembre del 2000. Además, el distrito ha recibido \$34.8 millones en fondos del programa de instalaciones para las escuelas públicas y \$1.5 millones como contribución de la agencia de reconstrucción de la ciudad de El Cajon. Con estas contribuciones, el distrito ha podido poner en ejecución un programa de mejora de \$111 millones de capital. Desde la aprobación del bono de obligación, se ha hecho un progreso significativo y se han terminado casi todos los proyectos previstos. Este boletín de noticias proporciona una actualización en algunos de los proyectos actuales.

NUEVA ESCUELA SECUNDARIA LOS COCHES CREEK

La nueva escuela secundaria Los Coches Creek está localizada al 9669 Dunbar Lane en el área de Blossom Valley. La escuela abrió sus puertas a los estudiantes el 21 de agosto, 2006. Esta secundaria nueva alivia el hacinamiento a través de las áreas al este del distrito y provee una secundaria para esta comunidad.

La escuela consiste de un edificio de administración, edificio para el gimnasio/multi-usos/bellas artes, edificio para la biblioteca multimedia con salones de computadoras y tecnología, edificio para la educación física, y tres grupos de salones cada uno con laboratorios de ciencias.

La escuela incluye una pista y campo, campos para juegos de pelota y campos para balompié, en adición a canchas para variados juegos.

Los estudiantes de los grados 6 a 8 de las áreas de las escuelas primarias Blossom Valley, Crest y Rios asistirán a la escuela secundaria nueva. La escuela también estará abierta para transferencias de estudiantes. Para más información, los padres pueden llamar a Charles Roach, Director, al (619) 938-8600. Una ceremonia para la dedicación de la escuela se llevará a cabo a finales del año.



La Nueva Escuela Secundaria Los Coches Creek

PROYECTOS FINALIZADOS DESDE LA PRIMAVERA DEL 2006

- Escuela Secundaria Los Coches Creek
- Sevick – Equipo de juego



PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN

- Es Escuela Secundaria Cajon Valley Adición de salones de dos pisos
- Escuela Secundaria Cajon Valley – Eliminación de los salones móviles y el estacionamiento del personal

La Nueva Adición de Salones de Dos Pisos

Cajon Valley Middle



PROYECTOS PRÓXIMOS

- Escuela Secundaria Cajon Valle – Adición de la oficina de la escuela programada a abrir en el otoño del 2007
- Cerca en las escuelas primarias Fuerte, Magnolia, y Rancho San Diego y en la escuela secundaria Montgomery

Adición de nueva oficina

Cajon Valley Middle



COMITÉ DE ASESORÍA DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep. de Campaña
Víctor García, Co-Presidente	Rep. de Balotas
Debbi Krass	Rep. del PTA
Kirk Gentry	Rep. de la Mesa de Comercio
Frances Hill	Rep. de los Ciudadanos de tercer edad



Si tiene alguna pregunta o preocupación, por favor llame a Christina Becker al (619) 588-3016. También disponible en: <http://www.cajonvalley.net/> Departments / Long-Range Planning / G.O. Bond / G.O.B.



PROYECTOS PARA FACILIDADES FUNDAMENTADOS POR LA PROPOSICIÓN X

HISTORIA - Reconociendo la necesidad de nuevas y mejores instalaciones escolares, los votantes dentro de Cajon Valley Union School District aprobaron la Proposición X, una iniciativa para un bono de obligación general de \$75.0 millones en noviembre del 2000. Además, el distrito ha recibido \$34.8 millones en fondos del programa de instalaciones para las escuelas públicas y \$1.5 millones como contribución de la agencia de reconstrucción de la ciudad de El Cajon para uso mutuo. Con estas contribuciones, el distrito ha podido implementar un programa de mejora de capital de \$111 millones. Desde la aprobación de la Proposición X, se ha hecho un progreso significativo y se han terminado casi todos los proyectos previstos. Este boletín proporciona una actualización en algunos de los proyectos actuales.

PROYECTOS TERMINADOS DESDE EL OTOÑO 2006



Adición nueva del edificio de dos pisos para salones de clases
Cajon Valley Middle

- ◆ Cajon Valley Middle School – Adición de salones de clases de dos pisos
- ◆ Cajon Valley Middle School – Eliminación de los salones portátiles y el estacionamiento del personal
- ◆ Cercado de seguridad en las escuelas primarias Madison y Magnolia y en Montgomery Middle School
- ◆ Barreras para los vehículos en Montgomery Middle School

PROYECTOS BAJO CONSTRUCCIÓN



Cajon Valley Middle School

La fase final del proyecto de mejora para el campo escolar de Cajon Valley Middle School está en proceso. Se espera que sea finalizada para enero del 2008.

PREMIO ESCOLAR DE ALTO FUNCIONAMIENTO

El proyecto de Cajon Valley Middle School (nuevo edificio de gimnasia/usos múltiples, edificio para salones de clases de dos-pisos y el edificio para las oficinas escolares) ha sido reconocido como una Escuela de Alto Funcionamiento de California por la Cooperativa para Escuelas de Alto Funcionamiento. El premio es basado en criterios tales como la arquitectura, receptividad ambiental, eficiencia, comodidad, salud y seguridad.

COMITÉ DE ASESORÍA DE CIUDADANOS

Tom Parr, Presidente	Rep. de Campaña
Víctor García, Co-Presidente	Rep. de Balotas
Debbi Krass	Rep. del PTA
Kirk Gentry	Rep. de la Mesa de Comercio
Frances Hill	Rep. de los Ciudadanos de tercer edad

